

**Zeitschrift:** Bernischer Staatskalender = Annuaire officiel du canton de Berne  
**Herausgeber:** Staatskanzlei Bern  
**Band:** - (1913)

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bernischer  
**Staats-Kalender**

—  
**ANNUAIRE OFFICIEL**

DU

**CANTON DE BERNE**

—  
284  
Juni 1913.

—  
**Vorrätig auf der Staatskanzlei des Kantons Bern**  
zum Preise von Fr. 2.—.

**On peut se procurer cet annuaire, au prix de 2 fr.,**  
**à la Chancellerie d'Etat du canton de Berne.**

H XXXIII 13.



Bernischer  
**Staats-Kalender**

---

**ANNUAIRE OFFICIEL**

DU

CANTON DE BERNE

---

Juni 1913.



Vorrätig auf der Staatskanzlei des Kantons Bern  
zum Preise von Fr. 2.—.

On peut se procurer cet annuaire, au prix de 2 fr.,  
à la Chancellerie d'Etat du canton de Berne.

284

# Der Staats-Kalender

ist zusammengestellt

1. durch die Staatskanzlei, soweit den Eintragungen Beschlüsse des Grossen Rates oder des Regierungsrates zu Grunde liegen;
2. nach den Mitteilungen der Direktionen des Regierungsrates, soweit Beschlüsse der Direktionen oder anderer Behörden den Eintragungen zu Grunde liegen;
3. nach den Mitteilungen der Direktionen, des Obergerichtes und der Regierungsstatthalterämter in betreff der patentierten Berufsarten.

---

## L'ANNUAIRE OFFICIEL

est établi:

1. par la Chancellerie d'Etat, pour ce qui se rapporte aux décisions du Grand Conseil ou du Conseil exécutif;
  2. d'après les communications des Directions du Conseil exécutif, pour ce qui se rapporte aux décisions de ces Directions ou d'autres autorités;
  3. d'après les communications des Directions, de la Cour suprême et des préfets, pour ce qui se rapporte aux professions libérales.
-